



LA JUSTICIA SOCIAL

DIRECTOR, LIC. MATÍAS TREJOS

Redactores:

Dr. Rafael Calderón Muñoz,  
Lic. Carlos M. Jiménez,  
Presb. Dr. Claudio Volio,  
D. Manuel Ant. Gallegos,

ADMOR., LEONCIO CHÁVEZ

14 DE JULIO

En 1789 hubo dos movimientos: uno grande, noble y saludable, movimiento reformador al cual todos los entendimientos, todos los corazones honrados y generosos de todas las clases de la sociedad, monarquía, nobleza, clero, clase, media, concurrían á porfía, y cuyos votos se consignaban en las actas y poderes conferidos á los diputados, y en las representaciones que partían de todos los puntos de Francia. Quizá no se ha visto nunca una nación más admirablemente unánime en el sacrificio, deseando verificar en sí misma la reforma de sus abusos, y la realización de sus progresos.

Pero ¿cuánto duró este movimiento? El tiempo necesario para llegar al sitio de su concentración y de su elaboración, á la Asamblea constituyente, llegando á espirar al umbral de la Sala del *Juego de la Pelota*.

Allí surgió otro movimiento, otro espíritu, y se sustituyó al primero: un movimiento, un espíritu revolucionario.

No fué este un exeso, un arrebató del primer impulso, sino la explosión de un principio enteramente distinto, de una intensidad adversa que lo absorbió y desnaturalizó.

El primero era la *reforma* de lo que existía, por medio de su transformación; el segundo su refundición por medio de la *revolución*.

Hay entre estas dos cosas, *reforma* y *revolución* una diferencia que advierte todo entendimiento reflexivo.

“Tratar de refundir una masa tan grande como es la sociedad, dice con suma sensatez Montaigne, es lo que intentan hacer los que quieren *curar la enfermedad matando*, y los que desean más bien destruir que modificar.”

La Revolución obró de la misma manera que las hijas del Rey Pelias de que habla la fábula, quienes por infernal instigación de Medea y confiadas en su arte mágico, degollaron á su anciano padre é hicieron cocer sus miembros en una caldera, como único medio de rejuvenecerle.

Quiso fundar una sociedad humana, como si el hombre, que es un agregado de la misma, no fuera un ser religioso, como si fuera por sí mismo la única causa y el único fin de su ser: como si pudiera bastarse completamente á sí mismo en todas las exigencias y en todas las condiciones de su naturaleza, sin dependencia alguna, sin la menor necesidad de justicia, de luces, de fuerza, de compensación, de auxilios y recursos con respecto á ser superior alguno. Háse querido proceder como si lo que es necesario no existiera absolutamente.

Quitó á Dios y puso al hombre en su

lugar: imitando en el orden moral, lo que sería en el orden físico, querer dirigir su sol é imitar el ruido de su trueno. Háse intentado la locura de Faetonte y el crimen de Salomoneo.

Esto es un deicidio social, y verdaderamente se ha suprimido á Dios, en cuanto ha sido posible, de las instituciones y de las costumbres políticas.

Pero no se suprime así como se quiere á Dios, no se suprime la naturaleza eterna; el que tal intente, se estrella, se priva de la vida, introduce en sí mismo un principio de muerte.

Todo deicidio no puede ser más que un suicidio.

Hay un hecho prolongado como la historia y grande como el mundo, y es, que la naturaleza humana se halla formada de tal suerte, que jamás y en parte alguna ha podido ser gobernada y subsistir social y nacionalmente sin religión. No hay ejemplo alguno en contrario. Jamás se ha intentado tal cosa, sino es en Francia, que es precisamente la víctima experimental de esta imposibilidad.

Mr. Thiers ha escrito:

“Es necesario una creencia religiosa, un culto, á toda *asociación* humana. El hombre, lanzado en medio de este universo, sin saber de donde viene, ni á donde va, por qué padece, ni aún por qué existe, qué recompensa ó qué pena recibirán las prolongadas agitaciones de su vida; asediado por las contradicciones de sus semejantes que le dicen, unos que hay un Dios, autor profundo y consecuencia de todas las cosas, otros que no lo hay; éstos que existe un bien y un mal que deben servir de regla á su conducta; aquellos que no hay ni bien ni mal; que esto no es más que invenciones interesadas de los poderosos del mundo; el hombre, en medio de tales contradicciones, experimenta la necesidad imperiosa, irresistible, de formarse sobre todos estos objetos una creencia fija. Verdadera ó falsa, sublime ó ridícula, se forma una. Por todas partes, en todo tiempo, en todo país, en la antigüedad como en los tiempos modernos, en los países civilizados como en los salvajes, encuéntrasele al pie de altares, unos admirables, otros innobles ó sanguinarios. Cuando no reina una creencia fija, agitan ó degradan al espíritu humano mil sectas encarnizadas como en América, mil supersticiones vergonzosas como en la China. O bien, si como en Francia, en 93, ha arrebatado una conmoción pasajera la antigua religión del país, el hombre, al instante mismo en que *había* hecho voto de no creer en nada, se desmiente á los pocos días, y el culto insensato de la diosa Razón, inaugurado al pie del cadalso, viene á probar que este voto era tan vano como impío.”

Si estas reflexiones se hallan desprovistas de la convicción que conviene al asunto, por lo menos, y aun tanto más, atestiguan su necesidad política. Después de la fortuna de emitir las de más elevado puesto, no podía concebirse otra más grande para su autor que la ocasión de aplicarlas y de mostrarse fiel á sí mismo.

Napoleón I con la superioridad del héroe sobre el historiador, emprendió y realizó lo que éste sabe apreciar tan perfectamente en su libro. Hizo, pues, entrar la sociedad en sus leyes; restableció el culto nacional, y de este modo, resucitó la Francia.

Grande fué entonces el beneficio otorgado, y sabido es hasta qué punto la Francia le estuvo por él reconocida.

Pero, desgraciadamente, faltó el espíritu de esta gran restauración, pareciendo que las ambiciones de su autor solamente la habían verificado en beneficio propio. Las instituciones y las leyes permanecieron impregnadas del espíritu contrario: aquella restauración sólo se había efectuado como *para bien parecer*, y en breve, no dependió de él que llegara á ser una servidumbre. Parecía que había restablecido la religión, no para someterse á ella, sino para sometérsela á sí propio, y para elevarse sobre ella, para hacer de la misma el altar de su poder. Sabido es la dignidad, la prudencia y la firmeza con que la Iglesia se negó á descender á tal punto, y la manera como defendió el derecho de las almas y la libertad de los pueblos, oponiendo únicamente el pecho de un anciano al despotismo césareo, así como lo opone en la actualidad al despotismo demagógico.

La Restauración volvió á emprender la obra con más franquesa y hasta con sobrada candidez, puesto que, creyendo demasiado en la reacción religiosa de Francia, la hizo abortar por querer violentarla. Identificó demasiado la religión y la política, que nunca aparecerán sobrado *distintas*, así como no aparecerán demasiado *unidas*.

Cien años hace que hemos renegado del Evangelio, y que hemos relegado á nuestras pequeñas bibliotecas de devoción, este Libro que nuestros Parlamentos tenían abierto ante sí en la solemnidad de sus sesiones, y sobre el cual pueblos y Reyes sellaban sus pactos y juraban sus deberes. Hemos hecho esto, porque, como decía últimamente el *Siglo*: “Dios no tiene nada que ver en los asuntos temporales de las naciones”.

Tal es el espíritu moderno, y porque tiene á su favor cien años de reinado, cree haber concluído con el Evangelio y con Dios. Como si cien años y una nación significaran algo en el largo curso de las edades y en la masa entera del género humano! Sí significan algo, porque atestiguan de un modo terrible, por medio de todos los males que han caído sobre nosotros, estas magníficas palabras de Cicerón: “Desconocer esta ley de Dios, Señor y Rey del mundo, es renegar de sí mismo, es hollar á los pies su naturaleza, é imponerse el más cruel castigo”.

La experiencia de este castigo ¿no ha sido aun estendida suficientemente para nuestra propia convicción?

¿Queremos acabar de ser víctima suya para la convicción del mundo?

A nosotros nos toca decidirlo.

AUGUSTO NICOLÁS

NOTICIAS EXTRANJERAS

JULIO 13.

Roma.—Se dice que el Papa manifestó lo siguiente á uno de sus médicos: “Si estoy destinado á morir de esta enfermedad, creo que espiraré el jueves próximo, de la Virgen de Carmelitas”. El Cardenal Gotti es miembro protector de esa orden. Dicho Cardenal tiene probabilidades de suceder á León XIII. El Papa sufrió esta mañana un vértigo debido á su debilidad. El doctor Laponi le administró unos estimulantes y la mejoría fué notable. El doctor

salió del Vaticano á las 12½ p. m., para visitar á su hija que se halla con fiebre, y cuando volvió encontró á Su Santidad con vértigos acompañados de alucinaciones. Un examen concienzudo que se practicó en los riñones demuestra que la condición del Papa se ha empeorado; no se encontraron en estado normal las partes componentes de los orines. La disminución de ciertos elementos hace creer á los médicos que se aproxima la disolución. La falta de albúmina indica que aunque los riñones no funcionan bien no tiene ninguna enfermedad orgánica.

Las 12 y 20 a. m. Poco antes de media noche el Papa perdió el conocimiento. Largo rato permaneció medio dormido y medio letárgico. Está muy inquieto y su temperatura muy alta; parece tener algo de calentura.

La condición del Papa continúa empeorándose. Por el momento, sin embargo, no hay temores de ninguna crisis. Pasó la noche casi sin sueño, especialmente en la madrugada. El boletín oficial dice francamente que la condición general del Papa deja mucho que desear. Se sabe que ahora tiene marcado abatimiento. Apesar de que los objetos que lo rodean son tangibles, el Papa tuvo la alucinación de que una sombra vagaba por el cuarto. Los médicos y enfermeros lograron quitarle tal idea á fuerza de convencimientos y de medicinas especiales. Más tarde preguntó que por qué no había venido á verlo el profesor Rossini. Le contestaron que estaba enfermo, y entonces Su Santidad respondió: "Díganle que se cuide".

#### DÍA 14.

Acaba de publicarse el siguiente boletín: "Las 8 y 45 p. m.—Continúa la debilidad. La respiración más inquietante. Pulso, 92. Temperatura, 37° centígrados. Condición general, siempre grave. No hay peligro inmediato. Se le han administrado inyecciones hipodérmicas de agua salada. A las 7 p. m. se prohibió la entrada de cardenales al cuarto de Su Santidad. (F.) Lapponi—Mazzoni."

Hoy llegó á ésta Monseñor Oconnel, rector de la universidad católica en Washington. La crítica condición del Papa ha hecho que á cada rato circulen noticias falsas. A las 6 p. m. de ayer el jefe de la policía del Vaticano avisó por teléfono al Ministro del Interior que Su Santidad se estaba muriendo. El Ministro ordenó inmediatamente que se despachara al Vaticano un regimiento de Bersaglieri. La llegada de éste á la plaza de San Pedro hizo reunirse una enorme concurrencia. En un momento se regó la falsa noticia en los círculos del Vaticano. El Cardenal Vanutelli, quien á consecuencia de sus funciones en el Sacro Colegio tiene que certificar la muerte del Papa, llegó pocos momentos después. Enseguida llegaron también 19 cardenales más. En la tarde hubo que expedir un boletín para desmentir la noticia.

Las 12 y 15 a. m.—El Papa gritó varias veces dormido y en seguida se despertó mostrando palpables señas de abatimiento. Sus ideas comienzan á ser confusas.

Los cardenales y demás prelados están haciendo todo lo posible por que se les permita ver al Papa. No se deja entrar á nadie al cuarto de Su Santidad. Durante los últimos días en que tuvo una notable mejoría, sus dolencias se aumentaron por el enorme número de visitas que tuvo que recibir. Entraron á su cuarto 18 cardenales y 15 miembros de su propia familia con varios muchachos de 8 á 9 años de edad. Le visitaron, además, muchos monseñores que no estaban anunciados. El total de visitas ascendió lo menos á 70. Como Su Santidad á todo el que lo visita no deja de dirigirle la palabra, tuvo que hacer grandes esfuer-

zos. Sufrió tan tremenda fatiga que ha resuelto no volver á recibir á nadie sino hasta que se sienta más fuerte.

Un despacho que se depositó á las 10 a. m. avisa que el Papa vomitó varias veces durante la noche. A cada rato perdía el conocimiento. Se ha perdido toda esperanza.

Las 11 y 20 a. m.—El Papa continúa delirando.

Londres.—Un despacho de Roma depositado á media noche avisa que la condición del Papa se empeora rápidamente. Han sido llamados todos sus parientes. Se dice que está sin conocimiento.

## EL VINO DE NARANJA

Trátase de una industria de gran porvenir y muy remunerativa: el vino de naranja se fabrica en considerable escala en el Brasil. Los ensayos hechos en el Paraguay han dado los más excelentes resultados. El P. Graciano Y., en Villa Hayes, se ha dedicado á hacer esta clase de vino para su uso particular, y ha obtenido un tipo de calidad superior, como pueden confirmar muchas personas que han tenido ocasión de probarlo.

Hace poco tiempo que el señor Joss, de Altos, vendió en San Bernardino dos bordes de vino de naranja de 740 pesos; es decir, á \$ 1 76 litro.

Hé aquí el procedimiento para su fabricación. Es tan sencillo, que cualquiera puede hacerlo para consumo propio.

Con 800 ó 1.000 naranjas bien maduras se fabrica una pipa de vino. Basta exprimirlas, sometiendo el jugo á una fermentación completa, agregando para el efecto 38 litros de jarabe ó de almíbar de azúcar. Cuando ha terminado la fermentación se clarifica y se embotella, conservándose así algunos meses para mejorar su calidad. El vino que resulta se asemeja en el color al vino "Sauterne" y su sabor es ligeramente dulce, pero riquísimo. Puede reemplazar en el consumo ordinario á los vinos comunes de mesa españoles, franceses, italianos y portugueses.

Envejecido por dos ó tres años, se parece al vino de Jerez.

Con la implantación de esta industria se utilizaría en mayor escala la inmensa cantidad de naranjas, que tendría en el propio país un nuevo mercado. El desarrollo de una nueva industria da también otra aplicación al azúcar nacional. Así, lejos de paralizar su desenvolvimiento, se fomenta en mayor proporción la producción.—ARQUÍMEDES—De "La Ormiga de Oro".

## Una víctima del secreto de la confesión

Conocidas son de nuestros lectores las preciosas ediciones que hace la casa de B. Herder, establecida en Friburgo de Brisgovia (Alemania). Se dedica ese importante establecimiento á la publicación de libros religiosos y de preciosas é interesantes obras escolares y literarias.

Una de sus últimas publicaciones es la novela cuyo título encabeza estas líneas.

Su asunto es la narración de las penalidades y tortura moral á que se ve sometido un sacerdote acusado de un robo con asesinato, cuyo verdadero autor se ha confesado con él. En la imposibilidad de defenderse sin revelar el nombre del culpable, el Ministro de Jesucristo prefiere su propia deshonra, su condenación por el tribunal y la vida horrible en un establecimiento penal y rodeado de la hez de los criminales, quienes lo hacen blanco de sus burlas y de sus denuestos. En esa situación pasan largos años, hasta que el asesino, que ha hecho una gran fortuna con el producto de su latrocinio, sintiendo en medio de su opulencia la tortura del remordimiento y la angustia de

una existencia sobre la cual se cierne el espectro de la asesinada víctima y el recuerdo del inocente condenado á expiar ajenos crímenes, se presenta al tribunal confesándolo todo.

No es posible dudar de la veracidad de una confesión hecha en tales circunstancias. La revisión del proceso se hace, y el sacerdote es declarado inocente en medio de las aclamaciones populares, yendo á sustituirle en su prisión el verdadero criminal.

Lo más interesante de la narración, es que ella, según lo indica su autor, "es fruto de la imaginación, pero se funda en un suceso verdadero que ha ocurrido en nuestros días y que, como muchos lectores recordarán, fué referido más ó menos detalladamente por los periódicos como ejemplo elocuente de la obligación de los sacerdotes de guardar el sigilo de la confesión aún á costa de su honor y de su vida."

La novela está bien escrita y tiene páginas realmente conmovedoras.

En esta ciudad se encuentra de venta en la librería de don Antonio Lehman

## FENOMENO ATMOSFÉRICO

### Especie de tromba, vista en Hervidero de Cartago

Un fenómeno hermoso y raro, al menos por estos lados, tuvo lugar á cierta altura de la atmósfera, hacia el Norte y como á las tres de la tarde de ayer.

El cielo estaba completamente nublado y oscuro; amenazaba fuerte lluvia, pero no se sentía viento. De repente se observó como un torbellino en las nubes, de las cuales se formó una figura cónica en unos momentos y cilíndrica en otros, que giraba con gran velocidad.

A mi modo de ver, lo más notable y raro fué la manera de terminar el espectáculo. Comenzó á alargarse é inclinarse hacia el Este la parte inferior del cono hasta que se formó una especie de culebra blanquecina como de 150 metros de longitud á la simple vista, cuyo extremo inferior parecía tocar con el suelo del barrio de San Rafael. Se notaba en esta figura un movimiento lateral y otro de arriba á bajo como torrentes de un impetuoso río.

Así que desapareció el fenómeno principió á llover regularmente; por los alrededores sí llovía fuertemente.—B. OROZCO M.

San Francisco, 15 de julio de 1903.

**Religioso.**—Grande ha sido el entusiasmo desplegado en la iglesia del Carmen de esta ciudad con motivo de las fiestas de su patrona. A los esplendores del culto se ha unido un inusitado fervor religioso. En la misa celebrada esta mañana la comunión duró según nos dicen más de media hora á pesar de que la administraban tres sacerdotes. A las 9 dió principio á la misa solemne precedida del canto del oficio hecho por la capilla del Seminario y de una procesión con la imagen de la Virgen por el interior de la Iglesia. Era un espectáculo por cierto edificante y conmovedor por extremo ver la doble fila de señoras que vistiendo el hábito pardo precedían á la sagrada efigie: entre ellas figuraban matronas distinguidísimas y señoritas notables por su alcurnia y por su belleza. Durante la misa se ejecutó una misa de Giorza por los primeras cantantes de esta ciudad entre los cuales figuraban Celmira y Cano. Ofició el M. I. Sr. Vicario Capitular é hizo el panegírico de la Virgen el elocuente orador señor Terradas.

La fiesta ha sido espléndida y por ella felicitamos muy especialmente al señor Presbítero Vilá, digno cura de el Carmen.

**A última hora.**—La Cura Eclesiástica ha recibido por cable el siguiente telegrama depositado en Roma ayer á la 1 y 45 m.

Vicario Capitular.—San José.—Agradezco interés salud Padre Santo. Por desgracia si gue mal.—M. Cardenal Rampolla.

## RAFAEL MEZA N

— CIRUJANO DENTISTA —

Oficinas 6<sup>a</sup> Avenida. 25 varas al Este de la esquina NÉ. del Mercado frente a la "Botica de la Fé."

Especialidad en trabajos de puentes, coronas y calzas de oro platino, marfil y porcelana, etc., en *dentaduras artificiales* con y sin plancha, y en *extracciones* absolutamente *sin dolor*. Garantiza todos sus trabajos, siendo sus precios los más **MÓDICOS**

## FRANCISCO MONTERO AGUILAR

Se hace cargo por módica retribución de lo siguiente:

Circular periódicos, invitaciones, anuncios, participaciones de matrimonio, etc.

Cobrar suscripciones, cuentas (extrajudicialmente), etc.

Vender las mercaderías que en los almacenes ó tiendas no sean de pronta realización.

Comprar y remitir á provincias, por cuenta de quien lo encargue, las mercaderías que se le indiquen.

Solicitar clientes para las casas extranjeras en los negocios de café.

Colocar y solicitar dinero á interés.

Desempeñar cualquiera otra comisión para lo que se le considere útil

Cuenta con muchos años de práctica en el comercio y ello es garantía del buen precio en las mercaderías y de su buena elección en cuanto á dibujos, clases, colores y apariencia.

## ATENCION !

AL COMERCIO DE PUNTARENAS Y LIMON

The Lozier Motor Company

PLATSBURGH, N. Y.

U. S. A

Fábrica de *motores de gasolina* para lanchas y lanchas movidas con gas ó gasolina de calidad inmejorable. Todos los productos de esta casa son **GARANTIZADOS**.

## AVISO

Tengo una finca á orillas de Río Segundo con manantiales propios y con caída suficiente para una instalación de fuerza eléctrica de 50 caballos por lo menos: aguas químicamente puras que pueden utilizarse para la fabricación de hielo, de aguas gaseosas y de cerveza. Deseo entrar en negocio con una persona que tenga capital para aprovechar todas estas ventajas. **JOAQUÍN MA. FLORES.**

JORGE HERRERA Y VICTOR TREJOS

PASANTES DE ABOGADO Y NOTARIOS

Han establecido su oficina en la 7<sup>a</sup> Avenida Oeste, frente á la Promotoría Fiscal y contigua al bufete del Licenciado don Gerardo Echeverría.

## NICOLAS F. MEZA

— CIRUJANO DENTISTA —

De la Facultad Médica de la República, con treinta años de práctica, ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos **ELECTRICOS** de su Profesión: especialidad en el tratamiento de dientes de los niños y extracciones sin dolor por medio del procedimiento instantáneo. No siendo transeunte garantiza sus trabajos para los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paúl les opera gratis. Oficina: Calle 19, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

## EL VAPOR BORUCA

Sale de Puntarenas el 10. y el 15 de cada mes.

Del Puerto Pozo en el Río Grande de Térraba el 3 y el 18 de cada mes.

De Golfo Dulce el 5 y el 20 de cada mes.

Pasajes cómodos y rápidos.

Primera clase: al Pozo 6 colones

Segunda clase: " " 4 " "

**A GOLFO DULCE:**

Primera clase: 10 colones

Segunda clase: 7 colones

Comidas á bordo á precios módicos

## AL COMERCIO DE LIMON Y PUNTARENAS

Las "HERCULES GAS ENGINE WORKS" fabrican toda clase de maquinaria movida por

**Gas, Gasolina y Petroleo**

Máquinas fijas.—Motores marinos para botes y lanchas.—Máquinas portátiles, etc.—Muy seguras.—Muy potentes.

—Más baratas que las de vapor.—

DIRIGIRSE A LA

**HERCULES GAS ENGINE WORKS**

San Francisco, California—U. S. A.

141.—143.—First. Street.

## LA NORMA

DE

MIGUEL TURULL

Situada frente al Mercado en casa del Dr. Cruz, bajo de las Alcaldías.

Gran surtido de toda clase de artículos concernientes al ramo, á precios muy baratos.

Especialidad en zarzas lienzos, gasas y driles para vestidos de niños.

Telas de Vichy para camisas.

En esta tienda se vende lo mejor y lo más barato.

## AVISO

Habiéndome trasladado á esta capital, ofrezco mis servicios al público como compositor mecánico y afinador de pianos, armonios y órganos de Iglesia.

También puedo hacerme cargo de la parte musical en algunas iglesias donde no haya maestro de Capilla. Cuento con un magnífico repertorio de música religiosa escogido durante mi práctica de maestro de capilla con largos veinte años: misas solemnes, rosarios, etc. En la oficina de LA JUSTICIA SOCIAL, darán informe de mi domicilio y competencia.

TEODULO ARGUELLO

San José, abril 23 de 1903.

TIP. POPULAR.